



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 16.2.2005  
COM(2005) 57 končno

2002/0124 (COD)

**MNENJE KOMISIJE**

**v skladu s točko (c) tretjega pododstavka člena 251 (2) Pogodbe ES  
o spremembah Evropskega parlamenta, predlaganih k  
skupnemu stališču Sveta v zvezi s  
predlogom**

**DIREKTIVE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA  
O SPREMEMBI DIREKTIV SVETA 72/166/EGS, 84/5/EGS, 88/357/EGS, 90/232/EGS  
IN DIREKTIVE 2000/26/ES O ZAVAROVANJU AVTOMOBILSKE  
ODGOVORNOSTI(PETA DIREKTIVA O ZAVAROVANJU AVTOMOBILSKE  
ODGOVORNOSTI)**

**O SPREMEMBAH PREDLOGA KOMISIJE  
v skladu s členom 250 (2) Pogodbe ES**

**MNENJE KOMISIJE**

**v skladu s točko (c) tretjega pododstavka člena 251 (2) Pogodbe ES  
o spremembah Evropskega parlamenta, predlaganih k  
skupnemu stališču Sveta v zvezi s  
predlogom**

**DIREKTIVE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA  
O SPREMEMBI DIREKTIV SVETA 72/166/EGS, 84/5/EGS, 88/357/EGS, 90/232/EGS  
IN DIREKTIVE 2000/26/ES O ZAVAROVANJU AVTOMOBILSKE  
ODGOVORNOSTI(PETA DIREKTIVA O ZAVAROVANJU AVTOMOBILSKE  
ODGOVORNOSTI)**

**(Besedilo velja za EGP)**

**1. Uvod**

Točka c) tretjega pododstavka člena 251(2) Pogodbe ES določa, da Komisija poda mnenje o spremembah, ki jih predlaga Evropski parlament ob drugi obravnavi. Mnenje Komisije o sedmih spremembah, ki jih je predlagal Parlament, je podano spodaj.

**2. OZADJE**

|                                                                                            |                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Datum posredovanja predloga EP in Svetu<br>(dokument COM(2002) 244 konč. – 2002/0124(COD): | 07.06.2002 <sup>1</sup>    |
| Datum mnenja Evropskega Ekonomsko-socialnega odbora:                                       | 26/27.02.2003 <sup>2</sup> |
| Datum mnenja Evropskega parlamenta ob prvi obravnavi:                                      | 22.10.2003 <sup>3</sup>    |
| Datum sprejetja skupnega stališča:                                                         | 26.04.2004                 |
| Datum Sporočila Komisije o skupnem stališču Sveta:                                         | 30.04.2004 <sup>4</sup>    |
| Datum mnenja Evropskega parlamenta ob drugi obravnavi:                                     | 12.01.2005                 |

---

<sup>1</sup> UL C 227/E, 24.9.2002 str. 387-392.

<sup>2</sup> UL C 95, 23.4.2003, str. 45-47.

<sup>3</sup> P5\_TA(2003)0446

<sup>4</sup> COM(2004)351 konč.

### 3. NAMEN PREDLOGA

Namen predloga je spremeniti obstoječe direktive o zavarovanju avtomobilske odgovornosti, s ciljem:

- posodobiti (večina sedanjih določb v direktivah o zavarovanju avtomobilske odgovornosti je bilo sprejetih v sedemdesetih in osemdesetih letih 20. stoletja) in izboljšati zaščito oškodovancev v nesrečah, v katerih so udeležena motorna vozila, z obveznim zavarovanjem;
- zapolniti vrzeli in pojasniti nekatere določbe navedenih direktiv in tako zagotoviti pospešeno zbliževanje na področju razlage in uporabe teh določb v državah članicah;
- omogočiti rešitve težav, do katerih pogosto prihaja, in posledično vzpostaviti učinkovitejši enotni trg avtomobilskih zavarovanj.

### 4. MNENJE KOMISIJE O SPREMEMBAH EVROPSKEGA PARLAMENTA

- Parlament je ob svojem drugem branju sprejel sedem sprememb skupnega stališča Sveta. Te spremembe izboljšujejo nekatere vidike besedila in ne vplivajo na vsebino in načela skupnega stališča in predloga Komisije. **Komisija sprejema vseh sedem sprememb.**
- Te spremembe so naslednje:

| Sprememba št. | Oblikovanje skupnega stališča                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4             | UVODNA IZJAVA 18 ( <i>zavarovalno kritje za uvožena vozila</i> ), v zvezi s členom 4a(1) Direktive 90/232/EGS. Sprememba uvaja popravek besedila: besedo " <i>uvesti</i> " nadomešča z besedo " <i>zagotoviti</i> " (glej spremembo 11).                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 6             | UVODNA IZJAVA 23B (nova) ( <i>sodna pristojnost</i> ): možnost, da oškodovanci sprožijo pravni postopek zoper zavarovatelja v državi članici, v kateri imajo stalno prebivališče, je izrecno priznana Ta možnost, ki jo je uvedla Uredba (ES) št. 44/2001, ni bila priznana v Četrty direktivi o zavarovanju avtomobilske odgovornosti 2000/26/ES (glej spremembo 12).                                                                                                                          |
| 11            | ČLEN 4, TOČKA 4 ( <i>zavarovalno kritje za uvožena vozila</i> ), v zvezi z odstavkom 1 člena 4a Direktive 90/232/EGS: sprememba uvaja nekaj popravkov besedila: kot prvo, besedo " <i>uvoženo</i> " nadomešča z besedo " <i>odposlano</i> ". Kot drugo, besede " <i>za obdobje največ trideset dni takoj po datumu, ko je bilo vozilo dostavljeno, dano na razpolago ali odposlano kupcu</i> " nadomešča z besedami " <i>za obdobje trideset dni takoj zatem, ko kupec prevzame pošiljko</i> ". |
| 12            | ČLEN 5, TOČKA 1 ( <i>pristojnost</i> ): V Četrto direktivo o zavarovanju avtomobilske odgovornosti 2000/26/ES je vstavljena nova uvodna izjava 16A, ki izrecno priznava možnost, da lahko                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|  |                                                                                                                                                  |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | oškodovanci sprožijo pravne postopke zoper zavarovalca v državi članici, v kateri imajo stalno prebivališče, v skladu z Uredbo (ES) št. 44/2001. |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Sprememba št. | Oblikovanje skupnega stališča                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17            | UVODNA IZJAVA 10 ( <i>najnižji zneski zavarovalnega kritja</i> ): vstavljena sta dva nova stavka, ki poudarjata potrebo po polni in pravični odškodnini oškodovancem v nesrečah, v kateri so udeležena motorna vozila.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 18            | ČLEN 2, ODSTAVKA 2 IN 3 ( <i>najnižji zneski zavarovalnega kritja</i> ), v zvezi z odstavkoma 2 in 3 člena 1 Druge direktive o zavarovanju avtomobilske odgovornosti 84/5/EGS: Cilj spremembe je pojasniti, da ima država članica možnost, da izbere med 1.000.000 EUR na oškodovanca ali 5.000.000 EUR na odškodninski zahtevek (ne glede na število oškodovancev), ki sta najnižja zavarovalna zneska za zavarovanje telesnih poškodb. Prehodno obdobje pet let za uvajanje novih najnižjih zavarovalnih zneskov ne bo obvezno, države članice pa ga lahko zahtevajo. To obdobje se bo začelo z datumom začetka izvajanja. Nekateri popravki besedila so vstavljeni v določbo v zvezi z avtomatičnim rednim popravljanjem najnižjih zneskov. |
| 20            | ČLEN 5, TOČKA 2A – nova – ( <i>razpoložljivost osnovnih podatkov za poravnavo odškodninskih zahtevkov</i> ): v Četrto direktivo o zavarovanju avtomobilske odgovornosti 2000/26/ES je vstavljen nov člen 6a, v skladu s katerim naj bi države članice sprejele ustrezne ukrepe, ki bodo oškodovancem in drugim zainteresiranim strankam omogočile hitrejše pridobivanje osnovnih podatkov, potrebnih za poravnavo odškodninskih zahtevkov.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## 5. SKLEP

V skladu s členom 250(2) Pogodbe ES Komisija spremeni svoj predlog kot je navedeno zgoraj.